聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第肆柒陸零號執照登記為第二類新聞紙類
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十三大張 每份訂價拾伍元
第壹張陸零玖號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：(02)27681234・27601616
採訪中心：27689036 地方新聞中心：27689297
語音專線：080-060-080 訂報轉8989 送報問題轉8980
本報所刊文圖非經同意不得轉載

高鐵機電系統 歐日大戰又起 歐鐵聯盟聲請假處分

要求台灣高鐵暫不得與日方議約、簽約 西門子總裁今抵台拜會李總統、蕭院長表達不滿

【記者林河名、章倩萍／台北報導】台灣高鐵機電系統之爭出現重大變化：競標落敗的歐鐵聯盟以台灣高鐵違反協議為由，昨天下午委託律師向台北地方法院提出假處分聲請，要求台灣高鐵公司暫時不得與日本新幹線企業聯合進行高鐵機電系統議約或簽約。高鐵機電系統能否如台灣高鐵公司規劃於本月底前簽約，法院的裁決結果將是主要關鍵。

法界人士表示，依照歐鐵聯盟目前所採取的法律行動來看，這場高鐵機電系統之爭，最後恐怕必須回歸當初約定，以商業仲裁方式解決。

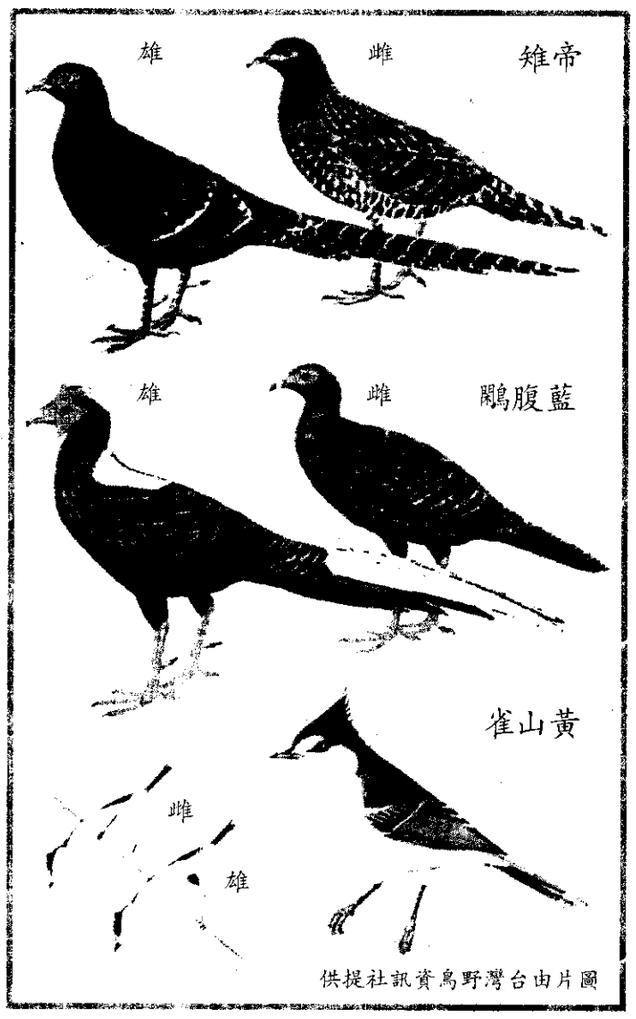
台灣高鐵公司發言人林天送昨晚表示，他還不清楚歐鐵聯盟所採取的法律行動內容，該公司會尊重法律程序處理。新幹線企業聯合與台灣高鐵公司已從十日下午開始議約，議約行動會不會發生變化，將視法院裁決而定。

歐鐵聯盟昨晚證實，已向台北地方法院聲請，台灣高鐵公司暫時不得與新幹線企業聯合簽署高鐵機電系統供應合約；但對於當年雙方協議內容，基於保密義務，不便對外透露。

歐鐵聯盟成員之一的德商西門子集團總裁Pierer將於今天抵台，預定拜會李登輝總統、行政院長蕭萬長等人，表達歐鐵聯盟對高鐵機電系統招標結果的看法與不滿。

據了解，歐鐵聯盟在聲請狀中指出，依據該聯盟與台灣高鐵公司前身即台灣高鐵聯盟在一九九七年一月十三日簽署的協議，在合理的市場價格前提下，台灣高鐵公司應該採用歐鐵聯盟所提供的高鐵機電系統。該聯盟認為台灣高鐵公司上月宣布日本新幹線企業聯合取得優先議約權已違反雙方協議。

台灣高鐵公司當年爭取高鐵特許經營權時，選擇與歐鐵聯盟搭檔，擊敗以中華開發公司為首的中華高鐵聯盟。歐鐵聯盟並於前年五月在德國舉行一項盛大的試車典禮，以為此一總金額高達九百五十億元的合約已是囊中物，沒想到台灣高鐵公司去年初發出邀標書給日本的新幹線企業聯合，最後更由日本新幹線企業聯合獲選為高鐵機電系統的優先議約對象。當時，歐鐵聯盟設於法國巴黎的總部即傳出，不排除對台灣高鐵公司採取法律行動。



圖片由台灣野鳥學會提供

台灣三種鳥 自「瀕臨絕種」除名

帝雉、藍腹鷴、黃山雀經過復育 已達到穩定族群

特派記者林如森／以色列採訪報導

中華民國野鳥學會理事長廖世卿昨天說，由於台灣在生態保育方面的成效，國際鳥盟（Bird life International）已決定將台灣原列為「瀕臨絕種」的帝雉、藍腹鷴及黃山雀，自保育紅皮書中的「瀕臨絕種」第一類保育動物名錄中除名，這是台灣保育界一項重要進度。

以色列鳥類國際博覽會昨天在以色列與黎巴嫩、敘利亞邊境附近的一所學院舉行研討會，廖世卿向與會的美國、以色列、英國、西班牙、約旦、德國等十一國鳥會代表發表演說。

廖世卿表示，國際鳥盟經過長期調查，認為台灣瀕臨絕種的帝雉等三種特有種鳥類，經過長期棲地復育，已經達到穩定族群，因此決定將牠們自瀕臨絕種動物名錄除名，但這並不表示這三種鳥類已不需再保育，而是代表一個國家在生態保育的階段性努力成果。

去年美國國鳥白頭鷹也獲准自保育紅皮書中除名，柯林頓總統當時曾在白宮召開記者會，宣示該國瀕臨絕種的白頭鷹復育成功，顯示先進國家對生態保育的努力。

以研究「防止飛機遭鳥擊」聞名全球的以色列鳥會理事長游西博士，去年三月曾受邀到台灣彰化參加「鷹揚八卦一賞鳥活動及重要鳥類棲息地國際研討會，對我國保育界的努力印象深刻，因此今年特別仿效台灣舉辦首屆國際鳥類博覽會，並邀請中華鳥會參訪，這項博覽會將連續舉行七天。

話對北台京北勵鼓美 題問岸兩決解平和

WTO入加岸兩促 告報略戰安國紀世21「會國交送頓林柯

【華盛頓特派員劉其筠／十二日電】美國總統柯林頓在已送交國會一份「廿一世紀國家安全戰略」報告指出，在中國問題方面，美國未來的主要安全目標包括：藉近來雙方領袖的高峰會與其他高層交流，持續展開與中共的戰略對話；透過維持美國的「一個中國」政策、和平解決兩岸問題和鼓勵北京與台北對話，加強台海的穩定，並促成兩岸加入世界貿易組織。

報告中並指出，美國藉維持與台灣人民堅實的非官方關係，並充分履行台灣關係法。

這份在本月四日送交國會的報告所提到與中共相關的美國主要安全目標還包括：增強中共對國際反擴散標準的遵守，特別是彈道飛彈和雙重用途科技的出口管制；重啟有關武器管制的雙邊討論；使中共軍方更加開放與透明；鼓勵中共透過在東南亞國家協會區域論壇和亞太經濟合作會議等多邊場合的積極合作，在國際事務上扮演建設性角色；提升在反恐怖活動和反毒品等方面的執法合作。

「廿一世紀國家安全戰略」報告指出，美國國家安全策略的三個核心目標為：加強美國安全、增進美國經濟繁榮和促進世界的民主與人權。柯林頓所提出的「廿一世紀國家安全戰略」報告，是依據一九八六年的國防部改組法，每年向國會就國家安全戰略提出報告。

報告強調，把中共完全帶入全球貿易體系中符合美國利益，因為中國大陸是美國的財貨及勞務潛在的主要市場。展望下一世紀，對中國出口將可增加成千上萬的工作機會，因此，美國必須一如八〇年代每一位總統所作的，繼續與中國維持正常貿易關係。

相關新聞見十一版

題話
小國甲新虐肆感流 不排除停課 5
社會
道交平闖車娃娃 傷受友朋小名10 9
薪加代民方地調民報本 樁綁是疑懷成六逾 3
卒倉策決認承局保健 緩暫付給制限片胃 6
生學名5948小國坊成縣北 軍冠新球全稱號 7
逃潛妻夫長市副門廈 令緝通球全出發共中 13

頭店市場	值總交成	數指OTC	日昨市股	值總交成	數指權加
2.74	214.85億	221.33	217.62	2367.05億	9144.65

日今氣天	市蓮花	市雄高	市中台	市北台
	17℃－24℃ 40%率機雨降	18℃－26℃ 0%率機雨降	17℃－25℃ 0%率機雨降	17℃－21℃ 40%率機雨降

芝麻街美語 NO CHINESE
前進千禧 給孩子最好的！
報名專線請洽：
北：02-2522-2280
中：04-319-2400
南：07-215-1303
http://www.sesamestreet.com.tw

規格配備以實車為準

全新2000年式BMW 318i、320i、323i、328i，配備全面升級

BMW 318i、320i、323i、328i標準配備，全面豪華升級：●智慧型手自排兩用變速箱（Steptronic）●全天候自動防滑穩定控制系統＋循跡裝置（ASC＋T）●彎道煞車控制系統（CBC）●頭部空氣囊，全車六具空氣囊●電瓶安全接頭（SBC）●雨珠感應自動雨刷系統●電動玻璃天窗●室內自動防眩後視鏡●電動折疊後視鏡●原廠六片CD主機●原廠鏡面胡桃木飾板●恆溫空調附自動空調循環裝置（AUC）●三幅式跑車方向盤●原廠霧燈。此外，3系列2000cc以上車型更加裝●多功能方向盤●旅程電腦●真皮座椅●雙前座電動椅含駕駛座記憶功能，更加禮遇車主。（以上車款，以1999年10月以後生產車型為準，年前特享優惠專案）

駕駛樂趣 創新極限

BMW AG 宝馬股份有限公司 汎德股份有限公司 網址：www.bmw.com.tw 台北市敦化南路2段333號10樓(02)2738-0123 台北：淡水展示中心(02)2809 6060 天母展示中心(02)2838-1516 新生北路展示中心(02)2523-3888 民權展示中心(02)2516-6828 敦南展示中心(02)2738-0123 南港：延平(02)2785-3175 內湖展示中心(02)2658-3131 雙和新店 信義建一路(02)2223-5053 土城三峽：(02)2264-5668 三重蘆洲 桃園(02)986-111 新竹 林森展示中心(03)2297-1212 桃園：大興展示中心(03)360-2222 大興展示中心(03)357-6612 中壢展示中心(03)452-1234 新竹：中美(03)528 888 芎業展示中心(037)330-383 苗中：豐德：(04)252-0303 豐原展示中心(04)534-6366 陝西：(04)663-1501 烏日展示中心(04)336-0678 南投：長春(049)323-888 南投展示中心(049)259888 彰化：鼎一(04)787-0360 嘉義：省啟(05)237-2255 雲林展示中心(05)633-2191 台南：德德(06)253 9292 永華路展示中心(06)2994850 中華路展示中心(06)260-1586 高雄：高德：(07)341-1300 中山路展示中心(07)282 0088 苓洲民族路 展示中心(07)386-1752 中正路展示中心(07)722-1777 水源路展示中心(07)385 5123 屏東：輝德(08)755 3295 宜蘭：格里(03)9874 040 花蓮：來德(03)854-1155 台東展示中心(089)332-668